Contents

I. Video Game Literacy in the EFL Classroom 11

1 Two Foundational Concepts 15
1.1 Foreign Language Discourse Ability: EFL Educational Goals . 16
1.2 Multiliteracies: Foreign Language Discourse Ability and Media 24
1.3 Affordances of Video Game Literacy for the EFL Classroom . 34

2 Towards a Discourse-Based Model of Video Game Literacy 44
2.1 Defining Video Games 46
2.2 Existing Approaches to Video Game Literacy 52
2.3 The Discourse Model of Video Game Literacy 54
2.3.1 The Game 55
2.3.2 The Player 80
2.3.3 The World 97

II. Gamer Discourse: A Possible Link? 115

3 Affordances of Fan-Comics for Gamer Discourse 117
3.1 The (Non)Fictionality of Game Comics 118
3.2 Comics: Narrative, Multimodality and Humor 120
3.3 Translating Game Experiences 128

4 *World of Warcraft* Fan-Comic Archive Analysis 131
4.1 Research Design 131
4.2 Results: Criticism, Extension, and the Game-Discourse Model 143
4.2.1 Game Criticism and Extension 151
4.2.2 Player Criticism and Extension 158
4.2.3 Real World Criticism and Extension 165
4.3 Implications for Gamer Discourse 170

Bibliografische Informationen
http://d-nb.info/1156736471

digitalisiert durch DEUTSCHE NATIONAL BIBLIOTHEK

III. Challenges of Classroom Game Discourse. Three Case Studies 173

5 Methodological Framework 175
5.1 Qualitative, Ethnographic Research 175
5.2 Research Interests and Questions 179
5.3 Case Studies and Research Design Overview 184
5.4 Access to the Research Field 186
5.5 Data Collection and Triangulation 187
5.6 Perspective Triangulation: Teacher and Learner Interviews .. 191
5.7 Data Analysis 194
5.8 Ethical Considerations and Measures 197

6 Case Study 1: Student (Dis)Interest, Game Complexity and Gamer Discourse 200
6.1 Institution, Students and Teacher 200
6.2 Reconstructed Lesson Plans 201
6.3 Challenge 1: Student (Dis)Interest 203
6.4 Challenge 2: Game Complexity 208
6.4.1 The Importance of Input and Clear Instructions 209
6.4.2 The Difficulties of Summarizing Complex Games 210
6.4.3 The Multi-Dimensionality of Games 213
6.5 Challenge 3: Suitability of Gamer Discourse 218
6.5.1 The Issue of Narrowcasting 219
6.5.2 The Irony of Gamer Criticism 226
6.6 Retrospective Interviews 235
6.6.1 Student Interviews 235
6.6.2 Teacher Interview 241
6.7 Summary 247

7 Case Study 2: Games, Student Identity and Gamification 251
7.1 Institution, Students and Teacher 252
7.2 Reconstructed Lesson Plans 252
7.3 Challenge 1: The Intimacy of Games 254
7.4 Challenge 2: Gamifying the Classroom 259
7.4.1 The Focus on Reward Structures. 261
7.4.2 The Reward Paradox of Learning Games. 264

7.5 Retrospective Interviews 269
7.5.1 Student Interview 270
7.5.2 Teacher Interview 276
7.6 Summary 281

8 Case Study 3: Teacher as Learner, Learners as Teachers 283
8.1 Institution, Students and Teacher 283
8.2 Reconstructed Lesson Plans 284
8.3 Retrospective Interviews 286
8.4 Challenge 1: Matching Interests in Classroom Game Discourse? 286
8.5 Challenge 2: Changing Classroom Roles 295
8.6 Summary 304

9 Implications of Results and Conclusion 306
9.1 Reflections on Methodology 306
9.2 Video Game Discourse in the EFL Classroom. Three Case Studies 308
9.3 Beyond this Study 326

Works Cited 328

Appendix A: Transcription Rules 348

Appendix B: Classroom Videography Transcript Example 350

Appendix C: Teacher Interview Transcript Example 352

Appendix D: Student Interview Transcript Example 354

Appendix E: Example Parent Letter 356
List of Figures 359
List of Tables 360